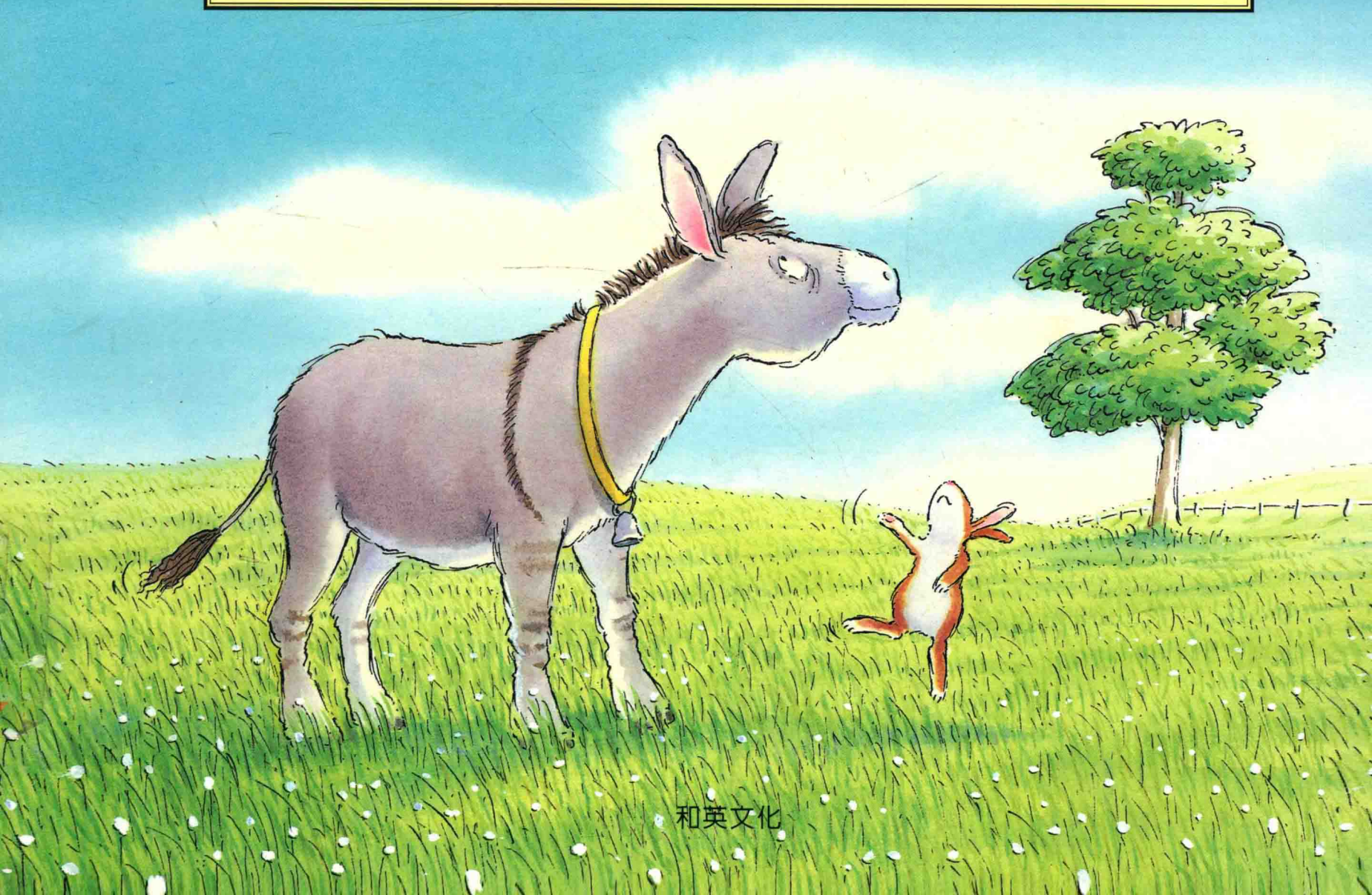


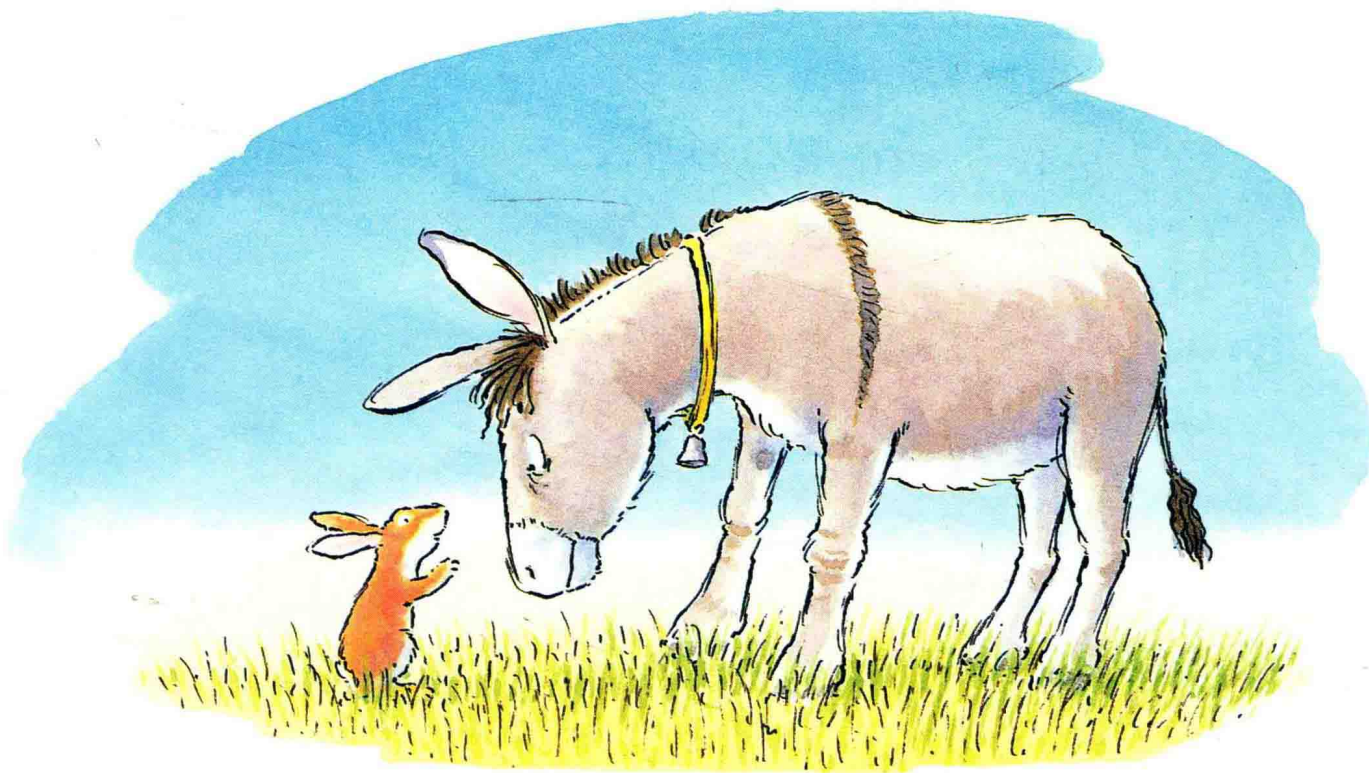
天空爲什麼是藍色的？

文／莎莉·葛林德列 圖／蘇珊·巴蕾 譯／黃郁嫻



天空爲什麼是藍色的？

文 / 莎莉·葛林德列 圖 / 蘇珊·巴蕾 譯 / 黃郇嫻



和英文化

develop



天空為什麼是藍色的？

作者◎莎莉·葛林德列

繪者◎蘇珊·巴蕾

譯者◎黃郁嫻

總編輯◎周逸芬

編輯◎程如雯 美編◎邱幗華

發行人◎周逸芬

出版者◎和英文化事業有限公司

地址◎新竹市金山街87號

電話◎ (03)563-6699 傳真◎ (03)563-6099

郵撥◎50135258 (戶名：和英文化事業有限公司)

www.heryin.com heryin@heryin.com

定價◎180元

ISBN ◎ 957-97534-1-5

初版一刷2000年3月 初版九刷2009年7月

版權所有 翻印必究

(本書如有缺頁、破損，請寄回更換)

Why is the sky blue?

Text copyright © 1996 by Sally Grindley

Illustrations copyright © 1996 by Susan Varley.

Chinese translation copyright © 2000 by Heryin Publishing Corp.

Chinese edition published by arrangement with Andersen Press Ltd.
through Bardon-Chinese Media Agency.

All rights reserved.

和英文化

作者簡介

莎莉·葛林德列

Sally Grindley

出生於英國泰晤世河南岸小城，多年來一直擔任英國The Books for Children Book Club 資深總編輯，1995年開始，辭職專心寫作。擅長以玩具、動物為寫作主題，曾獲多項大獎。

繪者簡介

蘇珊·巴蕾

Susan Varley

1961年出生於英國西北部黑澤市。大學主修平面設計，擅長以淡彩作畫。第一本作品《獾的禮物》獲鵝媽媽新人獎首獎，之後她陸續出版一系列獾的故事，深受世界各地孩子的喜愛。

譯者簡介

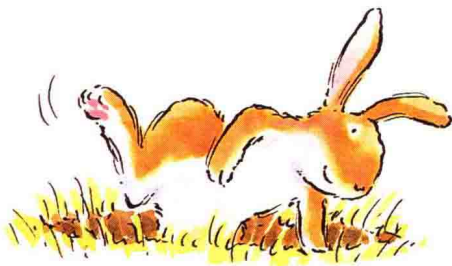
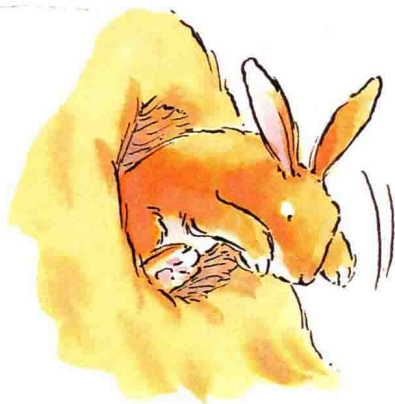
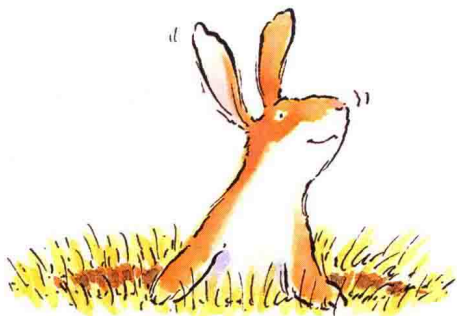
黃郁嫻

輔仁大學家政系幼教組畢業，英國曼徹斯特大學教育碩士。曾任兒童戲劇製作、公視幼兒節目編譯、老師及幼稚園園長。目前旅居美國。



兔子的家有很多扇門。

牠總是愛來來回回的在所有的門間，
蹦蹦跳跳的忙進忙出。



驢子年紀很大了，也懂得很多事情。

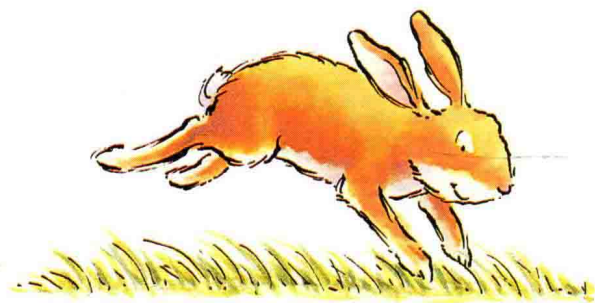
牠說：「我知道樹葉為什麼從樹上掉下來，也知道蜘蛛如何織網，還有，天空為什麼是藍色的。」

小兔子年紀很輕，很想學習。

「我想要學會所有的事情。」小兔子說。

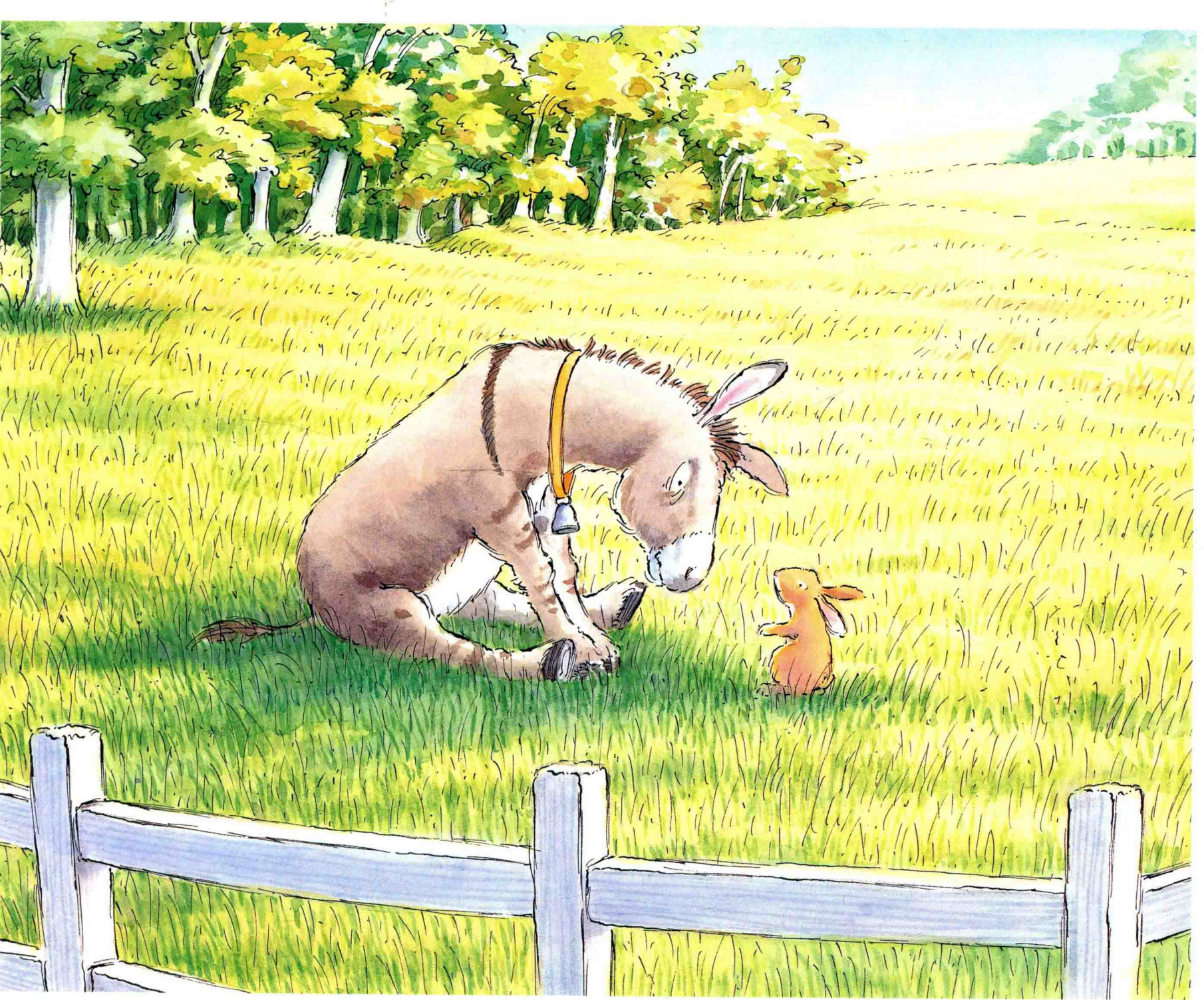
「嗯，我可以一把所有我知道的事情通通都告訴你，」老驢子說：「真的很多很多喔。」

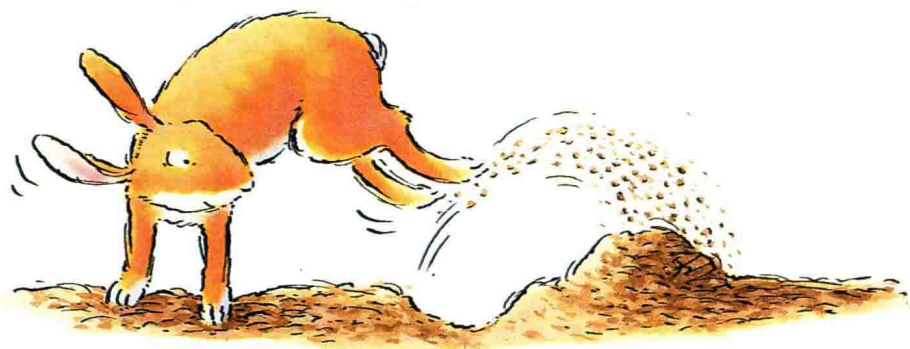
「好耶！」小兔子說：「請你快告訴我吧！」



小兔子興奮的在草地奔跑著、跳著，滾過來、滾過去。「我會把所有我知道的事情全部都教你，」老驢說：「可是，你必须要乖、坐好、仔細聽，這樣我才能教你！」

「我會坐好，」小兔子答應著說：「我會坐好、仔細聽。」





老驢開始說了：「首先，我來告訴你，天空為什麼是藍色的。」

「好耶！」小兔子說：「我真的很好奇，天空為什麼是藍色的。」

但是，老驢才開始說，沒多久，小兔子卻急著想知道土地為什麼是褐色的。不等老驢把話說完，小兔子又注意到路邊黃色的小花、紅色的莓果，還有白色的蝴蝶。





老驢有點懊惱的坐下來，邊嚼著青草，邊等著、等著、等著。

小兔子終於回來。「我知道莓果為什麼是紅色的喔，」小兔子很興奮的說：「你想知道嗎？」

「我老早就知道了，」老驢說：「聽著，我現在要睡覺了。」

「可是，我還沒學到天為什麼是藍色的呀！」小兔子說：「我真的好想知道耶。明天，我可以再回來上課嗎？」

「你得要乖乖坐好、仔細聽，這樣我才能教你。」老驢認真的說。

「我會坐好，」小兔子說：「我一定坐好、仔細聽。」

「好吧！明天我會把所有我知道的全部都教你。」老驢說：「真的很多很多喔！」

小兔子開心的跳了起來，然後跑著、滾著，一蹦一跳的穿過草原，回家吃晚餐。





隔天_ㄉ天_ㄊ，老_ㄌ驢_ㄌ又_ㄚ開_ㄎ始_ㄒ告_ㄍ訴_ㄘ小_ㄒ兔_ㄊ子_ㄘ，天_ㄊ空_ㄎ爲_ㄌ什_ㄌ麼_ㄌ是_ㄌ藍_ㄌ色_ㄌ的_ㄌ。

但_ㄉ是_ㄌ，老_ㄌ驢_ㄌ才_ㄘ沒_ㄌ說_ㄌ多_ㄌ少_ㄌ，小_ㄒ兔_ㄊ子_ㄘ卻_ㄌ對_ㄌ太_ㄊ陽_ㄎ、星_ㄒ星_ㄒ和_ㄌ月_ㄌ亮_ㄌ好_ㄌ奇_ㄌ起_ㄌ來_ㄌ了_ㄌ。不_ㄌ等_ㄌ老_ㄌ驢_ㄌ把_ㄌ話_ㄌ說_ㄌ完_ㄌ，小_ㄒ兔_ㄊ子_ㄘ

早_ㄘ已_ㄌ經_ㄌ一_ㄌ跳_ㄌ一_ㄌ跳_ㄌ的_ㄌ去_ㄌ追_ㄌ天_ㄊ上_ㄌ一_ㄌ朵_ㄌ朵_ㄌ看_ㄌ起_ㄌ來_ㄌ像_ㄌ狐_ㄌ狸_ㄌ和_ㄌ貓_ㄌ頭_ㄌ鷹_ㄌ的_ㄌ雲_ㄌ片_ㄌ了_ㄌ。老_ㄌ驢_ㄌ失_ㄌ望_ㄌ的_ㄌ坐_ㄌ下_ㄌ來_ㄌ，邊_ㄌ嚼_ㄌ著_ㄌ青_ㄌ草_ㄌ，邊_ㄌ等_ㄌ著_ㄌ、等_ㄌ著_ㄌ、等_ㄌ著_ㄌ。





小兔子終於回來。牠急著宣布牠的新發現：「有時候太陽出來了，還是不可能看得見月亮。」

「這我老早就知道了，」老驢說：「聽著，我現在要睡覺了。」

「可是，我還沒學到天是為什麼是藍色的，」小兔子說：「我真的好想知道耶。明天，我可以再回來上課嗎？」

「最後一次機會囉，」老驢說：

「而且你得要乖乖坐好、仔細聽，這樣我才能教你。」

「我會坐好，」小兔子說：

「我一定坐好、仔細聽。」

「好吧！明天我會把所有我知道的全部都教你。」老驢說：「真的很多很多喔。」

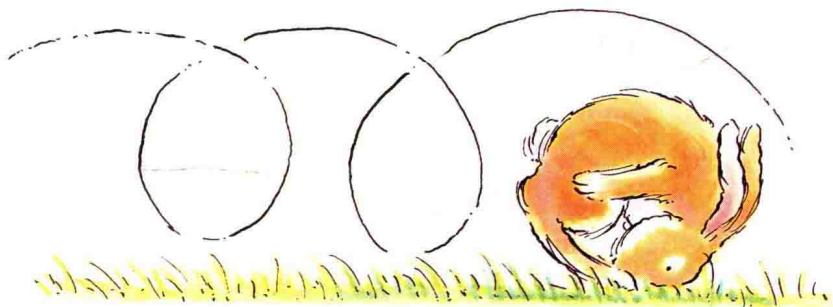
小兔子興奮的跳起來



牠在跑著、



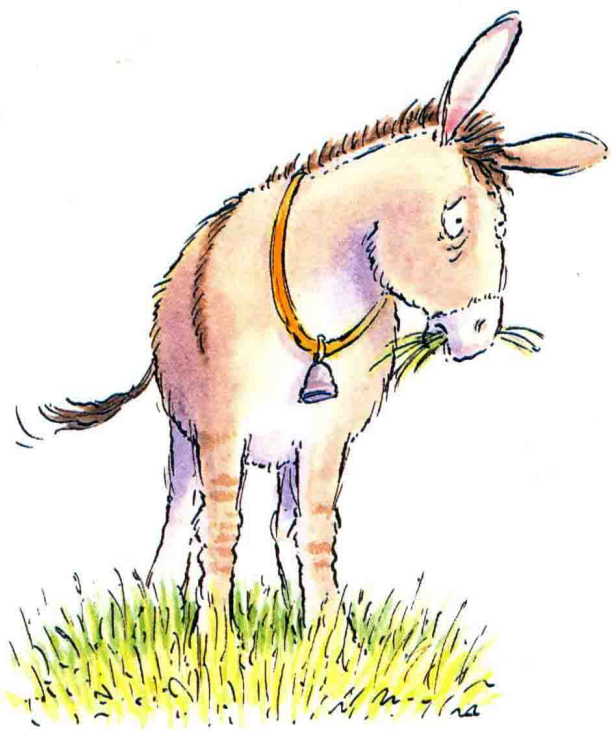
滾著、



一蹦一跳的

穿過草原，回家吃晚餐。





隔天，老驢又開始告訴小兔子，天空為什麼是藍色的。但是，老驢才沒說多少，小兔子卻很好奇，小鳥為什麼能飛。不等老驢把話說完，小兔子跳上山坡，噉噉咕咕的學著小鳥唱歌，使力的揮著腳，想學小鳥飛。

老驢真的很有煩惱，邊嚼著青草，邊等著。

等著，

等著。

小兔子始終沒有回來。



老驢準備睡覺了，牠看著草原。奇怪，怎麼不見小兔子們的蹤跡呢？

老驢有點擔心了。老驢對自己說：「小兔子還這麼小，說不定是惹上什麼麻煩了。我看，我還是去幫忙找一找吧！」

老驢慢慢、慢慢的往草原走去。牠走到黃色的花叢前，往裡面探頭找。小兔子不在花叢裡。但是，老驢看到蜜蜂正忙著從花蕊上採花蜜。

「啊——，我從來也沒注意到，原來，蜜蜂是用腳來沾花粉的，」老驢自言自語的說。

